



**29. Landesagentur für Umwelt**  
29.6. Amt für Abfallwirtschaft

**29. Agenzia provinciale per l'ambiente**  
29.6. Ufficio Gestione rifiuti

Bozen / Bolzano, 14.09.2018

Bearbeitet von / redatto da:  
Geom.Andreas.Marri  
Tel. 0471 41 18 86  
Andreas.Marri@provinz.bz.it

Bezirksgemeinschaft Eisacktal  
Säbenertorgasse 3  
39042 Brixen  
bzgeumweltdienste.ccviserviziambientali@legalmail.it

**Ansammlung (R13) für Dritte, Zwischenlagerung (D15), Verwertung/ Rückgewinnung (R3) organischer Stoffe die nicht als Lösemittel verwendet werden und Austausch (R12) von Hausmüll, gefährlichen und nicht gefährlichen Sonderabfällen**

**Wertstoffzentrum am Abfallwirtschaftszentrum Schabs**

**Ermächtigung Nr.: 4948**

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 21.08.2018 eingereicht von  
**BEZIRKSGEMEINSCHAFT EISACKTAL**

mit rechtlichem Sitz in  
**BRIXEN**

**Messa in riserva (R13) per conto terzi, deposito preliminare (D15), riciclo/recupero (R3) delle sostanze organiche non utilizzate come solventi e scambio (R12) di rifiuti urbani, rifiuti speciali pericolosi e non**

**Centro raccolta differenziata presso Centro Gestione Rifiuti di Sciaves**

**Autorizzazione n.: 4948**

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di autorizzazione per impianti di trattamento di rifiuti";

Visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

Visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

Vista la richiesta del 21.08.2018

inoltrata dalla  
**COMUNITÀ COMPrensoriale VAL D'ISARCO**  
con sede legale in  
**BRESSANONE**



## SÄBENERTORGASSE 3

Nach Einsichtnahme in die E-Mailzustellung vom 13.09.2018 mit den verfügbaren Lagervolumina;

**ermächtigt**

das Amt für Abfallwirtschaft

Zur ANSAMMLUNG (R13) FÜR DRITTE, ZWISCHENLAGERUNG (D15), VERWERTUNG/RÜCKGEWINNUNG (R3) ORGANISCHER STOFFE DIE NICHT ALS LÖSEMittel VERWENDET WERDEN, AUSTAUSCH (R12) der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 020103 (R13)  
 Abfallart: Abfälle aus pflanzlichem Gewebe

Abfallkodex: 020107 (R13)  
 Abfallart: Abfälle aus der Forstwirtschaft

Abfallkodex: 150101  
 Abfallart: Verpackungen aus Papier und Pappe  
 Menge: 3500 t/Jahr

Abfallkodex: 150102  
 Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff  
 Menge: 1500 t/Jahr

Abfallkodex: 150103 (R13-R12)  
 Abfallart: Verpackungen aus Holz

Abfallkodex: 150104  
 Abfallart: Verpackungen aus Metall  
 Menge: 400 t/Jahr

Abfallkodex: 150107  
 Abfallart: Verpackungen aus Glas  
 Menge: 4000 t/Jahr

Abfallkodex: 160103  
 Abfallart: Altreifen  
 Menge: 200 t/Jahr

Abfallkodex: 170107  
 Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen  
 Menge: 140 t/Jahr

Abfallkodex: 170201 (R13-R12)  
 Abfallart: Holz

## VIA PORTA SABIONA 3

Vista la comunicazione via e-mail del 13.09.2018 con i volumi di stoccaggio disponibili;

L'Ufficio Gestione rifiuti

**autorizza**

ad effettuare la MESSA IN RISERVA (R13) PER CONTO TERZI, IL DEPOSITO PRELIMINARE (D15), IL RICICLO/RECUPERO (R3) DELLE SOSTANZE ORGANICHE NON UTILIZZATE COME SOLVENTI E LO SCAMBIO (R12) dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 020103 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: scarti di tessuti vegetali

Codice di rifiuto: 020107 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti della silvicoltura

Codice di rifiuto: 150101  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone  
 Quantità: 3500 t/anno

Codice di rifiuto: 150102  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica  
 Quantità: 1500 t/anno

Codice di rifiuto: 150103 (R13-R12)  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi in legno

Codice di rifiuto: 150104  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici  
 Quantità: 400 t/anno

Codice di rifiuto: 150107  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi in vetro  
 Quantità: 4000 t/anno

Codice di rifiuto: 160103  
 Tipologia di rifiuto: pneumatici fuori uso  
 Quantità: 200 t/anno

Codice di rifiuto: 170107  
 Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 01 06  
 Quantità: 140 t/anno

Codice di rifiuto: 170201 (R13-R12)  
 Tipologia di rifiuto: legno



Abfallkodex: 170202  
 Abfallart: Glas  
 Menge: 150 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170202  
 Tipologia di rifiuto: vetro  
 Quantità: 150 t/anno

Abfallkodex: 170407  
 Abfallart: gemischte Metalle  
 Menge: 50 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170407  
 Tipologia di rifiuto: metalli misti  
 Quantità: 50 t/anno

Abfallkodex: 170904  
 Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01, 17 09 02 und 17 09 03 fallen  
 Menge: 80 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170904  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03  
 Quantità: 80 t/anno

Abfallkodex: 191201  
 Abfallart: Papier und Pappe  
 Menge: 10 t/Jahr

Codice di rifiuto: 191201  
 Tipologia di rifiuto: carta e cartone  
 Quantità: 10 t/anno

Abfallkodex: 191207 (R13-R12)  
 Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 19 12 06 fällt

Codice di rifiuto: 191207 (R13-R12)  
 Tipologia di rifiuto: legno diverso da quello di cui alla voce 19 12 06

Abfallkodex: 200101  
 Abfallart: Papier und Pappe/Karton  
 Menge: 3500 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200101  
 Tipologia di rifiuto: carta e cartone  
 Quantità: 3500 t/anno

Abfallkodex: 200102  
 Abfallart: Glas  
 Menge: 150 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200102  
 Tipologia di rifiuto: vetro  
 Quantità: 150 t/anno

Abfallkodex: 200138 (R13-R12)  
 Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt

Codice di rifiuto: 200138 (R13-R12)  
 Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37

Abfallkodex: 200140  
 Abfallart: Metalle  
 Menge: 300 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200140  
 Tipologia di rifiuto: metallo  
 Quantità: 300 t/anno

Abfallkodex: 200201 (R13)  
 Abfallart: kompostierbare Abfälle

Codice di rifiuto: 200201 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili

Bis **31.05.2027**

fino al **31.05.2027**

mit Ermächtigungsnummer: **4948**

con numero d'autorizzazione: **4948**

gemäß den unten angeführten Auflagen:

secondo le sottoriportate prescrizioni:

- Der Standort der Anlage ist: Abfallwirtschaftszentrum von Schabs, Ladestatt 5, 39040 Natz-Schabs.
- Für nachfolgende spezifische Abfälle gelten die summarischen Maximalmengen:
  - Für die EAK's 020103, 020107 und 200201 insgesamt max. **100t/a**;

- La sede dell'impianto è: Centro di gestione rifiuti di Sciaves, Ladestatt 5, 39042 Natz-Sciaves.
- Per i seguenti rifiuti specifici valgono le Quantità massime sommarie:
  - Per i CER 020103, 020107 e 200201 max. **100t/a**;
  - Per i CER 150103, 170201, 191207 e



- Für die EAK's 150103, 170201, 191207 und 200138 max. **1400t/a**.

200138 max. **1400t/a**.

3. Es ist der Austausch (R12) für folgenden Abfälle erlaubt:

- Die EAK 150101, EAK191201 und EAK200101 werden mit **EAK 191201** zusammengefasst.
- Die EAK 170202 und EAK 200102 werden mit **EAK 191205** zusammengefasst.
- Die EAK 170407 und EAK 200140 werden mit **EAK 191202** zusammengefasst.
- Die EAK's 150103, 170201, 191207 und 200138 werden mit den **EAK 191207** zusammengefasst.

4. Der EAK 150102 wird nach der Behandlung (Pressen) mit **EAK 191204** zusammengefasst (R3).

5. Die standortgebundenen und die beweglichen Behälter müssen entsprechend den Angaben des Lageplanes zum Ansuchen vom 24.05.2017 auf den vorgegebenen Lagebereichen (von #1 bis #5) aufgestellt werden. Die Abfälle gemäß Punkt 3 werden auf den zugewiesenen Flächen #1, #2 und #4 gemäß Angaben der Planunterlage zum Ansuchen vom 24.05.2017 angesammelt und ausgetauscht.

6. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.

7. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.

8. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut

3. È consentito lo scambio (R12) per i seguenti rifiuti:

- I CER 150101, CER 191201 e CER 200101 si raggruppano con il **CER 191201**.
- I CER 170202 e CER 200102 si raggruppano con il **CER 191205**.
- I CER 170407 e CER 200140 si raggruppano con il **CER 191202**.
- I CER 150103, 170201, 191207 e 200138 sono raggruppati con il **CER 191207**.

4. Il CER 150102 si raggruppa dopo il trattamento (pressatura) con il **CER 191204** (R3).

5. I recipienti fissi e mobili devono essere dislocati come indicato nella planimetria allegata alla richiesta del 24.05.2017 sulle aree di stoccaggio previste (da #1 a #5). I rifiuti di cui al punto 3 sono messi in riserva e scambiati sulle aree dedicate #1, #2 e #4 come indicato nella planimetria allegata alla domanda del 24.05.2017.

6. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.

7. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.

8. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.



geltender Bestimmungen besitzen.

9. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
9. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.
10. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
10. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
11. Bis zum Inkrafttreten des Erfassungssystems für die Rückverfolgbarkeit der Abfälle (SISTRI) gemäß M.D. vom 17.12.2009, sind die Vorschriften der Artikel 9 und 10 dieser Ermächtigung anzuwenden.
11. Fino all'entrata in vigore del sistema di controllo della tracciabilità dei rifiuti (SISTRI) di cui al D.M. 17.12.2009, continuano ad essere applicate le disposizioni contenute nei paragrafi 9 e 10 della presente autorizzazione.
12. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.
12. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.
13. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 3 des Landesgesetzes vom 5.4.2007, Nr. 2, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.
13. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 3 della legge provinciale 5.4.2007, n. 2, e successive modifiche.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigungen Nr. **4812** vom 16.10.2017.

La presente autorizzazione sostituisce le autorizzazioni n. **4812** del 16.10.2017.

Stellvertretende Amtsdirektor / Direttore d'ufficio sostituto  
Kilian Bedin

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des  
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: KILIAN BEDIN

unterzeichnet am / sottoscritto il: 14.09.2018

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 14.09.2018 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto  
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 14.09.2018